HUDSON RCI® AquaPak®

Prefilled Sterile Nebulizer
For inhalation, USP Non-Pyrogenic

de **Vorgefüllter Steriler Vernebler**
Zur Inhalation, USP, nicht pyrogen
Gebrauchsanweisung

fr **Nébuliseur stérile pré-rempli**
Pour inhalation, USP Non-pyrogène
Notice d'utilisation

nl **Voorgevulde steriele vernevelaar**
Voor inhalatie, USP Niet-pyrogeen
Gebruiksaanwijzing

it **Nebulizzatore sterile preriempito**
Per inalazione, USP apirogeno
Instruzioni per l'uso

es **Nebulizador estéril precargado**
Para inhalación, USP No pirogénico
Instrucciones de uso

pt **Nebulizador Estéril Pré-cheio**
Para inalação, USP Apirogénico
Instruções para Uso

sk **Naplnený sterilný rozprašovač**
Na inhaláciu, USP nepyrogénny
Návod na použitie

cs **Předplněný sterilní nebulizátor**
Pro inhalaci, USP nepyrogenní
Návod k použití

sv **Förfylld steril nebulisator**
För inandning , USP icke-pyrogen
Instruktioner för användning

fi **Esitäytetty steriili sumutin**
Inhalaatioon, USP, pyrogeenivapaa
Käyttöohjeet

da **Forfyldt steril nebulizer**
For inhalering, USP Ikke-pyrogen
Instruktion

no **Ferdigfylt steril forstøver**
For inhalasjon, USP ikke-pyrogen
Bruksanvisning

el **Προγεμισμένος αποστειρωμένος νεφελοποιητής**
Για εισπνοή, Μη Πυρογενής USP
Οδηγίες χρήσης

pl **Wstępnie napełniony sterylny nebulizator**
Do inhalacji, USP niepirogenny
Instrukcja obsługi

sl **Predhodno napolnjeni sterilni nebulizator**
Za inhalacijo, USP nepirogeni
Navodila za uporabo

ro **Nebulizator steril preumplut**
Pentru inhalare, USP apirogen
Instructiuni de folosire

bg **Предварително напълнен стерилен пулверизатор**
За инхалации, USP Непирогенен
Инструкции за употреба

hu **Előre töltött steril gyógyszerporlasztó**
Inhaláláshoz, USP nem pirogén
Használati utasítás

tr **Önceden Doldurulmuş Steril Nebülizatör**
İnhalasyon içindir. USP, pirojenik olmayan özelliktedir.
Kullanim talimatlari

REF H00400CE, H03700CE, H04000CE

REF H03128CE, H03133CE, H03128FCE

REF H03709CE

REF H03728CE, H04128CE, H04428CE, H04428FCE, H03728FCE

REF H03739CE

STERILE A — 0°C

STERILE R

STERILE A — 20°C — 25°C

STERILE A
STERILE R — 0°C

STERILE A
STERILE R — 20°C — 25°C

Instruction for use

en Prefilled Sterile Nebulizer

For inhalation, USP · Non-pyrogenic

Intended use:
Intended to add sterile water or saline solution in aerosol form to a patient's breathing gases. Medline Hudson RCI AQUAPAK Pre-Filled Nebulizers are intended for use in general population, which may include pediatric (ages 2 years and above) and adult. To be used with min 50PSI of oxygen as their main gas source. It is a single use device used by trained clinicians in clinical environments. This product is intended to be used until water/saline depletion or for a maximum of 14 days.

Instructions for Use:
NOTE: Use only Hudson RCI AQUAPAK Nebulizer Adaptors with AQUAPAK Nebulizer Reservoirs. For heated nebulization, use with only Hudson RCI AQUATHERM.

1. Thread the Nebulizer Adaptor onto the reservoir and tighten.
   CAUTION: Do not over-tighten the adaptor.
2. Grasp the return tube behind the thumb flanges on the puncture pin and remove the pin sheath.
3. Insert the pin into the puncture port on the reservoir and push until the thumb flanges rest against the reservoir.
4. Thread the nebulizer onto the flow-meter.
   CAUTION: Do not over-tighten the wing nut.
5. Attach the patient tube to the nebulizer outlet.
6. Turn the entrainment collar on the nebulizer to the desired oxygen concentration.
   NOTE: The following table depicts the estimated FIO2 output at each adaptor setting:

LPM Setting	Adaptor Setting %	Estimated FIO2 output %
5LPM	28%	24.6% to 31.4%
8LPM	33%	29.0% to 37.0%
10LPM	98%	≥ 86.2%

7. Set the flow-meter to the desired setting and verify the flow of gas through the device.
8. The nebulizer is ready for use when liquid flows through the return tube.

Warnings:
- Single Use Only. Do not reuse, reprocess, or re-sterilize. Reuse of device creates a potential risk of serious injury and/or infection which may lead to death. Reprocessing of medical devices intended for single use only may result in degraded performance or a loss of functionality.
- Contents of reservoir are for inhalation therapy only and are not intended for parenteral administration.
- Contains no microbial agents.
- Sterile. Internal contents sterile if bottle intact. Non-Pyrogenic. No bacteriostatic agent or other preservative added.
- Do not use in the presence of an ignition source.
- If a serious incident has occurred in relation to the device, it should be reported to Medline and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

Disposal instructions:
Precautions should be taken when discarding this device and disposal of the device shall be made in accordance with applicable hospital or national regulations for biologically hazardous waste.

de Vorgefüllter Steriler Vernebler

Zur Inhalation, USP, · nicht pyrogen

Vorgesehene Verwendung:
Vorgesehen zur Zugabe von sterilem Wasser oder Kochsalzlösung in Aerosolform zu den Atemgasen eines Patienten. Medline Hudson RCI AQUAPAK Vorgefüllte Vernebler sind für die allgemeine Bevölkerung bestimmt, einschließlich pädiatrischer (ab 2 Jahren) und erwachsener Patienten. Sie werden mit mindestens 50 PSI Sauerstoff als Hauptgasquelle verwendet.
Es handelt sich um ein Gerät zum einmaligen Gebrauch, das von geschultem Klinikpersonal in klinischen Umgebungen verwendet wird. Dieses Produkt ist zur Verwendung bis zum Aufbrauchen des Wassers/der Kochsalzlösung oder für maximal 14 Tage bestimmt.

Gebrauchsanweisung:
HINWEIS: Verwenden Sie nur Hudson RCI AQUAPAK Vernebleradapter mit AQUAPAK Verneblerreservoirs. Für die beheizte Vernebelung verwenden Sie ausschließlich Hudson RCI AQUATHERM.

1. Schrauben Sie den Vernebleradapter auf das Reservoir und ziehen Sie ihn fest.
   ACHTUNG: Den Adapter nicht zu fest anziehen.
2. Halten Sie den Rückführschlauch hinter den Daumengriffen an der Punktionsnadel und entfernen Sie die Schutzhülle der Nadel.
3. Führen Sie die Nadel in die Punktionsöffnung des Reservoirs ein und drücken Sie, bis die Daumengriffe gegen das Reservoir anliegen.
4. Schrauben Sie den Vernebler auf den Durchflussmesser.
   ACHTUNG: Die Flügelmutter nicht zu fest anziehen.
5. Schließen Sie den Patientenschlauch an den Verneblerauslass an.
6. Drehen Sie den Einstellring am Vernebler auf die gewünschte Sauerstoffkonzentration.
   HINWEIS: Die folgende Tabelle zeigt die geschätzte FIO2-Ausgabe bei jeder Adaptereinstellung:

LPM-Einstellung	Adaptereinstellung %	Geschätzte FIO2-Ausgabe %
5LPM	28 %	24,6 % bis 31,4 %
8LPM	33 %	29 % bis 37 %
10LPM	98 %	≥ 86,2 %

7. Stellen Sie den Durchflussmesser auf die gewünschte Einstellung und überprüfen Sie den Gasdurchfluss durch das Gerät.
8. Der Vernebler ist einsatzbereit, wenn Flüssigkeit durch den Rückführschlauch fließt.

Hinweise:
- Nur zur einmaligen Verwendung. Nicht wiederverwenden, wiederaufbereiten oder resterilisieren. Die Wiederverwendung des Geräts birgt das Risiko einer schweren Verletzung und/oder Infektion, die zum Tod führen kann. Die Wiederaufbereitung von Medizinprodukten, die nur für den Einmalgebrauch bestimmt sind, kann zu einer verminderten Leistung oder einem Verlust der Funktionalität führen.
- Der Inhalt des Reservoirs ist nur für die Inhalationstherapie bestimmt und nicht für die parenterale Verabreichung vorgesehen.
- Enthält keine Mikroben.
- Steril. Der Inhalt ist steril, wenn die Flasche unversehrt ist. Nicht pyrogen. Es wurden keine bakteriziden Mittel oder andere Konservierungsstoffe hinzugefügt.
- Nicht in der Nähe von Zündquellen verwenden.
- Im Falle eines schwerwiegenden Vorfalls im Zusammenhang mit dem Produkt sollte dies Medline und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaates gemeldet werden, in dem sich der Anwender und/oder Patient befinden.

Entsorgungshinweise:
Bei der Entsorgung dieses Produkts sind Vorsichtsmaßnahmen zu treffen. Das Produkt ist gemäß den geltenden Krankenhaus- oder nationalen Vorschriften für infektiöse Abfälle zu entsorgen.

fr Nébuliseur stérile pré-rempli

Pour inhalation, USP · Non-pyrogène

Utilisation prévue :
Destiné à ajouter de l'eau stérile ou une solution saline sous forme d'aérosol aux gaz respiratoires d'un patient. Les nébuliseurs pré-remplis Aquapak Hudson RCI Medline sont destinés à sont destinés à être utilisés pour la population générale, qui peut inclure les enfants (âgés de 2 ans et plus) et les adultes. À utiliser avec au moins 50PSI d'oxygène comme source principale de gaz.
Il s'agit d'un dispositif à usage unique utilisé par des cliniciens formés dans des environnements cliniques. Ce produit est destiné à être utilisé jusqu'à épuisement de l'eau/saline ou pendant un maximum de 14 jours.

Mode d'emploi :
REMARQUES : Utiliser uniquement les adaptateurs de nébuliseur AQUAPAK Hudson RCI avec les réservoirs de nébuliseur AQUAPAK. Pour la nébulisation chauffée, utiliser uniquement Hudson RCI AQUATHERM.

1. Enfiler l'adaptateur de nébulisation sur le réservoir et serrer.
   ATTENTION : Ne pas serrer l'adaptateur en excès.
2. Saisir la tubulure de ponction par les ailettes de maintien et retirer l'embout de la broche.
3. Insérer l'embout dans l'orifice de perforation sur le devant du réservoir et pousser jusqu'à ce que les ailettes de maintien reposent sur le réservoir.
4. Visser le nébuliseur sur le débitmètre.
   ATTENTION : Ne pas serrer l'adaptateur du nébuliseur en excès.
5. Fixer le tube relié au patient à la sortie du nébuliseur.
6. Faire tourner le collier de réglage du nébuliseur jusqu'à la concentration d'oxygène souhaitée.
   REMARQUES : Le tableau suivant indique la sortie FIO2 estimée pour chaque réglage de l'adaptateur :

Réglages LPM	Réglages adaptateur %	Sortie FIO2 estimée %
5LPM	28 %	24,6 % à 31,4 %
8LPM	33 %	29,0 % à 37,0 %
10LPM	98 %	≥ 86,2 %

7. Régler le débitmètre sur la valeur souhaitée et vérifier le débit de gaz dans l'appareil.
8. Le nébuliseur est prêt à l'emploi lorsque le liquide s'écoule par le tube de retour.

Avertissements :
- Usage unique seulement. Ne pas réutiliser, retraiter ni restériliser. La réutilisation du dispositif crée un risque potentiel de blessure grave et/ou d'infection pouvant entraîner la mort. Le retraitement des dispositifs médicaux destinés à un usage unique peut entraîner une dégradation des performances ou une perte de fonctionnalité.
- Le contenu du réservoir est réservé à la thérapie par inhalation et n'est pas destiné à l'administration parentérale.
- Ne contient pas d'agents microbiens.
- Stérile. Le contenu interne est stérile si la bouteille est intacte. Non-pyrogène. Aucun agent bactériostatique ou autre conservateur n'est ajouté.
- Ne pas utiliser en présence d'une source d'inflammation.
- Si un incident grave se produit impliquant le dispositif, il convient d'en informer Medline et les autorités compétentes de l'État membre dans lequel le dispositif est utilisé et/ou le patient est établi.

Instructions d'élimination :
Des précautions doivent être prises lors de l'élimination de ce produit, et sa mise au rebut doit être effectuée conformément aux réglementations hospitalières et nationales en vigueur concernant les déchets biologiques dangereux.

nl Voorgevulde steriele vernevelaar

Voor inhalatie, USP · Niet-pyrogeen

Gebruiksdoel:
Bedoeld om steriel water of een zoutoplossing in aërosolvorm toe te voegen aan de ademgassen van een patiënt. Medline Hudson RCI AQUAPAK voorgevulde vernevelaars zijn bedoeld voor gebruik bij de algemene bevolking, waaronder kinderen (vanaf 2 jaar) en volwassenen. Te gebruiken met min. 50PSI zuurstof als belangrijkste gasbron. Het apparaat is bedoeld voor eenmalig gebruik dat wordt gebruikt door getrainde medische deskundigen in een klinische omgeving. Dit product is bedoeld om te worden gebruikt totdat het water/zout is opgelost of gedurende maximaal 14 dagen.

Gebruiksaanwijzing:
LET OP: Gebruik uitsluitend Hudson RCI AQUAPAK vernevelaaradapters met AQUAPAK vernevelaarreservoirs. Gebruik voor verwarmde verneveling alleen Hudson RCI AQUATHERM.

1. Schroef de vernevelaaradapter op het reservoir en draai deze vast.
   WAARSCHUWING: Draai de adapter niet te vast aan.
2. Pak de terugstromende slang vast achter de duimflenzen op de prikpen en verwijder het omhulsel van de prikpen.
3. Steek de pen in de prikopening op het reservoir en duw totdat de duimflens tegen het reservoir rust.
4. Draai de vernevelaar op de flowmeter.

WAARSCHUWING: Draai de vleugelmoer niet te vast aan.

5. Sluit de slang van de patiënt aan op het uiteinde van de vernevelaar.
6. Draai de afvoerkraag op de vernevelaar naar de gewenste zuurstofconcentratie.
   LET OP: De volgende tabel toont de geschatte FIO2-uitvoer bij elke instelling van de adapter:

LPM Instelling	Adapterinstelling %	Geschatte FIO2-uitvoer %
5LPM	28 %	24,6% tot 31,4%
8LPM	33 %	29,0% tot 37,0%
10LPM	98 %	≥ 86,2%

7. Stel de flowmeter in op de gewenste instelling en controleer de gasstroom door het apparaat.
8. De vernevelaar is klaar voor gebruik wanneer er vloeistof door de terugstromende slang stroomt.

Waarschuwingen:

- Uitsluitend voor eenmalig gebruik. Niet opnieuw gebruiken, verwerken of steriliseren. Hergebruik van het apparaat kan leiden tot ernstig letsel en/of infectie met mogelijk de dood tot gevolg. Recyclen van medische hulpmiddelen die bedoeld zijn voor eenmalig gebruik kan leiden tot verminderde prestaties of verlies van functionaliteit.
- De inhoud van het reservoir is uitsluitend bestemd voor inhalatietherapie en is niet bedoeld voor parenterale toediening.
- Bevat geen microbiële agentia.
- Steriel. Inwendige inhoud steriel als fles intact is. Niet-pyrogeen. Geen bacteriostatisch middel of ander conserveringsmiddel toegevoegd.
- Niet in de buurt van ontvlambare stoffen gebruiken.
- Als er een ernstig incident heeft plaatsgevonden in verband met het hulpmiddel, dient dit te worden gemeld aan Medline en de bevoegde autoriteit van de Lidstaat waarin de gebruiker en/of patiënt is gevestigd.

Instructies voor verwijdering:
Dit hulpmiddel dient zorgvuldig te worden verwijderd en de verwijdering dient plaats te vinden volgens de geldende ziekenhuisregels of nationale regelgeving aangaande biologisch gevaarlijk afval.

it Nebulizzatore sterile preriempito

Per inalazione, USP · apirogeno

Destinazione d'uso:
Progettato per aggiungere acqua sterile o soluzione salina in forma di aerosol ai gas respiratori del paziente. I nebulizzatori preriempiti Medline Hudson RCI AQUAPAK sono destinati all'uso per la maggior parte dei pazienti, sia pediatrici (dai 2 anni in su), sia adulti. Da utilizzare con almeno 50 PSI di ossigeno come fonte principale di gas. Si tratta di un dispositivo monouso utilizzato da personale sanitario qualificato in ambienti clinici. Questo prodotto deve essere utilizzato fino all'esaurimento dell'acqua/soluzione salina o per un massimo di 14 giorni.

Istruzioni per l'uso:
NOTA: Utilizzare esclusivamente gli adattatori per nebulizzatore Hudson RCI AQUAPAK con i serbatoi per nebulizzatori AQUAPAK. Utilizzare solo Hudson RCI AQUATHERM per la nebulizzazione riscaldata.

1. Infilare l'adattatore per nebulizzazione nel flacone e stringere.
   ATTENZIONE: Non stringere eccessivamente l'adattatore.
2. Afferrare il tubo di ritorno e rimuovere la guaina dal perno
3. Inserire il perno nell'apertura di foratura del flacone e spingere finché il perno non è completamente inserito
4. Collegare il nebulizzatore sul flussimetro.
   ATTENZIONE: Non stringere eccessivamente l'adattatore ad alette.
5. Collegare il tubo del paziente all'uscita del nebulizzatore.
6. Ruotare l'adattatore alla concentrazione di ossigeno desiderata.
   NOTA: La tabella seguente mostra l'uscita FIO2 stimata per ogni impostazione dell'adattatore:

Impostazioni LPM	Impostazione dell'adattatore in %	Uscita FIO2 stimata in %
5LPM	28%	Da 24,6% a 31,4%
8LPM	33%	Da 29,0% a 37,0%
10LPM	98%	≥ 86,2%

7. Impostare il flussimetro sul flusso desiderato e verificare il flusso di gas attraverso il dispositivo.
8. Il nebulizzatore è pronto per l'uso quando il liquido fluisce attraverso il tubo di ritorno.

Avvertenze:

- Prodotto esclusivamente monouso. Non riutilizzare, ritrattare o risterilizzare. Il riutilizzo del dispositivo crea potenziali rischi di lesioni gravi e/o infezioni che possono portare alla morte. Il ritrattamento di dispositivi medici destinati a essere monouso può comportare un deterioramento delle prestazioni o una perdita di funzionalità.
- Il contenuto del flacone è inteso solo per terapia inalatoria e non è destinato alla somministrazione parenterale.
- Non contiene agenti microbici.
- Sterile. Contenuto interno sterile se il flacone è intatto. Apirogeno. Non sono stati aggiunti agenti batteriostatici o altri conservanti.
- Non utilizzare in presenza di materiali infiammabili.
- Nel caso in cui dovesse verificarsi un incidente grave in relazione al dispositivo, tale istanza andrà riportata a Medline e all'autorità competente dello Stato membro ove risiede l'utente e/o il paziente.

Istruzioni per lo smaltimento:
Prendere le dovute precauzioni prima di smaltire il dispositivo. Lo smaltimento dello stesso andrà effettuato conformemente alle normative ospedaliere o nazionali relative ai rifiuti biologicamente pericolosi.

es Nebulizador estéril precargado

Para inhalación, USP · No pirogénico

Uso previsto:
Concebido para añadir agua estéril o solución salina en forma de aerosol a los gases respiratorios de un paciente. Los nebulizadores precargados AQUAPAK de Medline Hudson RCI están concebidos para el uso en la población general, que puede incluir población pediátrica (2 años de edad y más) y adulta. Para el uso con un mínimo de 50 PSI de oxígeno como fuente de gas principal. Es un dispositivo de un solo uso utilizado por profesionales sanitarios formados en entornos clínicos. Este producto está concebido para el uso hasta el vaciado de la solución salina/agua o durante un máximo de 14 días.

Instrucciones de uso:
NOTA: Utilice solamente adaptadores para nebulizador AQUAPAK de Hudson RCI con depósitos de nebulizador AQUAPAK. Para una nebulización calefactada, utilícelo solamente con Hudson RCI AQUATHERM.

1. Enrosque el adaptador para nebulizador en el depósito y apriete.
   PRECAUCIÓN: No apriete en exceso el adaptador.
2. Sujete el tubo de retorno por detrás de las pestañas del pasador de perforación y retire la vaina del pasador.
3. Inserte el pasador en el puerto de perforación del depósito y empuje hasta que las pestañas se apoyen en el depósito.
4. Enrosque el nebulizador en el caudalímetro.
   PRECAUCIÓN: No apriete en exceso la tuerca de mariposa.
5. Conecte el tubo del paciente a la salida del nebulizador.
6. Gire el cuello de entrada del nebulizador hasta la concentración de oxígeno deseada.
   NOTA: La siguiente tabla presenta la salida estimada de FIO2 con cada ajuste del adaptador:

Ajuste LPM	Ajuste del adaptador %	Salida estimada de FIO2 %
5 LPM	28 %	24,6 % a 31,4 %
8 LPM	33 %	29,0 % a 37,0 %
10 LPM	98 %	≥ 86,2 %

7. Ajuste el caudalímetro en el valor deseado y compruebe el caudal de gas que pasa por el dispositivo.
8. El nebulizador está listo para el uso cuando el líquido fluye a través del tubo de retorno.

Advertencias:

- Un solo uso únicamente. No reutilizar, reprocesar ni reesterilizar. La reutilización del dispositivo crea un riesgo potencial de lesiones o infecciones graves que pueden causar la muerte. El reprocesamiento de los productos sanitarios de un solo uso puede provocar una degradación del rendimiento o una pérdida de funcionalidad.
- El contenido del depósito es solo para terapia inhalatoria y no está destinado a la administración parenteral.
- No contiene agentes microbianos.
- Estéril. Contenido interno estéril si la botella está intacta. No pirogénico. No se ha añadido ningún agente bacteriostático ni ningún otro conservante.
- No utilice el dispositivo en presencia de una fuente de ignición.
- Si se ha producido un incidente grave en relación con el dispositivo, deberá notificarse a Medline y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario y/o el paciente.

Instrucciones de eliminación:
Deben tomarse precauciones al desechar este dispositivo, y su eliminación se realizará de conformidad con la legislación nacional o las normativas del hospital aplicables para residuos biológicamente peligrosos.

pt Nebulizador Estéril Pré-cheio

Para inalação, USP · Apirogénico

Utilização prevista:
Destina-se a adicionar água estéril ou solução salina sob a forma de aerossol aos gases respiratórios de um paciente. Os nebulizadores pré-cheios Medline Hudson RCI AQUAPAK destinam-se a ser utilizados na população geral, que poderá incluir população pediátrica (a partir dos 2 anos de idade) e adulta. Para ser utilizado com um mínimo de 50 PSI de oxigénio como fonte principal de gás. É um dispositivo de utilização única utilizado por médicos com formação em ambientes clínicos. Este produto destina-se a ser utilizado até se esgotar a água/solução salina ou durante um máximo de 14 dias.

Instruções de utilização:
NOTA: Utilize apenas os adaptadores de nebulização Hudson RCI AQUAPAK com os reservatórios de nebulização AQUAPAK. Para nebulização aquecida, utilize apenas o Hudson RCI AQUATHERM.

1. Enrosque o adaptador de nebulização no reservatório e aperte-o.
   ATENÇÃO: Não aperte demasiado o adaptador.
2. Segure o tubo de retorno por detrás das flanges de polegar do pino de punção e retire a bainha do pino.
3. Introduza o pino no orifício de punção do reservatório e empurre-o até que as flanges do polegar encostem ao reservatório.
4. Enrosque o nebulizador no medidor de caudal.
   ATENÇÃO: Não aperte demasiado a porca de orelhas.
5. Ligue o tubo do paciente à saída do nebulizador.
6. Rode o colar de arrastamento no nebulizador para a concentração de oxigénio desejada.
   NOTA: A tabela que se segue mostra a saída estimada de FIO2 em cada definição do adaptador:

Definição de LPM	Definição do adaptador %	Débito de FIO2 estimado %
5 LPM	28%	24,6% a 31,4%
8 LPM	33%	29,0% a 37,0%
10 LPM	98%	≥ 86,2%

7. Regule o medidor de caudal para a definição desejada e verifique o fluxo de gás através do dispositivo.
8. O nebulizador está pronto a ser utilizado quando o líquido flui através do tubo de retorno.

Avisos:
- Apenas para utilização única. Não reutilizar, reprocessar ou resterilizar. A reutilização do dispositivo cria um risco potencial de ferimentos graves e/ou infeção que pode levar à morte. O reprocessamento de dispositivos médicos destinados apenas a utilização única num só paciente poderá resultar na degradação do desempenho ou na perda de funcionalidade.
- O conteúdo do reservatório destina-se apenas a terapêutica inalatória e não se destina a administração parentérica.
- Não contém agentes microbianos.
- Estéril. O conteúdo interno é estéril se o frasco estiver intacto. Apirogénico. Não foi adicionado qualquer agente bacteriostático ou outro conservante.
- Não utilizar na presença de uma fonte de ignição.
- Se tiver ocorrido um incidente grave relacionado com o dispositivo, o incidente deve ser comunicado à Medline e à autoridade competente do Estado-membro no qual residem o utilizador e/ou o paciente.

Instruções relativas à eliminação:
Deve tomar precauções ao eliminar este dispositivo e a eliminação do dispositivo deve ser feita de acordo com as normas hospitalares ou nacionais aplicáveis relativas aos resíduos biologicamente perigosos.

sk Naplnený sterilný rozprašovač

Na inaláciu, USP · nepyrogénny

Plánované použitie:
Určený na pridanie sterilnej vody alebo fyziologického roztoku vo forme aerosólu do dýchacích plynov pacienta. Naplnené rozprašovače Medline Hudson RCI AQUAPAK sú určené na použitie vo všeobecnej populácii, ktorá môže zahŕňať deti (od 2 rokov) a dospelých. Používajú sa s min. 50PSI kyslíka ako hlavného zdroja plynu. Ide o pomôcku určenú na jedno použitie, ktorú používajú vyškolení lekári v klinickom prostredí. Tento výrobok je určený na používanie do vyčerpania vody/fyziologického roztoku alebo maximálne 14 dní.

Návod na použitie:
POZNÁMKA: Používajte iba adaptéry pre rozprašovač Hudson RCI AQUAPAK so zásobníkmi rozprašovača AQUAPAK. Na rozprašovanie za tepla používajte iba so systémom Hudson RCI AQUATHERM.
1. Nasaďte adaptér rozprašovača na zásobník a utiahnite ho.
   UPOZORNENIE: Adaptér príliš neuťahujte.
2. Uchopte vratnú rúrku za príruby palca na prepichovacom kolíku a odstráňte obal kolíka.
3. Zasuňte kolík do prepichovacieho otvoru na nádržke a tlačte, kým sa príruby palca neopierajú o nádržku.
4. Nasaďte rozprašovač na prietokomer.
   UPOZORNENIE: Krídlovú maticu príliš neuťahujte.
5. Pripojte hadičku pacienta k výstupu rozprašovača.
6. Otočte strhávací krúžok na rozprašovači na požadovanú koncentráciu kyslíka.
   POZNÁMKA: V nasledujúcej tabuľke je uvedený odhadovaný výkon FIO2 pri každom nastavení adaptéra

Nastavenie LPM	Nastavenie adaptéra %	Odhadovaný výkon FIO2 %
5LPM	28 %	24,6 % až 31,4 %
8LPM	33 %	29,0 % až 37,0 %
10LPM	98 %	≥ 86,2 %

7. Nastavte prietokomer na požadované nastavenie a overte prietok plynu cez pomôcku.
8. Rozprašovač je pripravený na použitie, keď cez vratnú rúrku prúdi kvapalina.

Upozornenia:
- Len na jedno použitie. Nepoužívajte, nespracúvajte ani nesterilizujte opakovane. Opätovné použitie pomôcky predstavuje potenciálne riziko vážneho poranenia a/alebo infekcie, ktoré môže viesť k smrti. Opätovné spracovanie zdravotníckych pomôcok určených len na jedno použitie môže mať za následok zhoršenie výkonu alebo stratu funkčnosti.
- Obsah zásobníka je určený len na inhalačnú liečbu a nie je určený na parenterálne podanie.
- Neobsahuje žiadne mikrobiálne látky.
- Sterilné. Vnútorný obsah je sterilný, ak je fľaštička neporušená. Nepyrogénne. Nie je pridané žiadne bakteriostatické činidlo ani iná konzervačná látka.
- Nepoužívajte v prítomnosti zdroja vznietenia.
- Ak v súvislosti s pomôckou dôjde k závažnému incidentu, musí sa to nahlásiť spoločnosti Medline a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom sídli používateľ a/alebo pacient.

Pokyny na likvidáciu:
Pri vyhadzovaní tejto pomôcky sa musia prijať bezpečnostné opatrenia a táto pomôcka sa musí likvidovať v súlade s platnými nemocničnými alebo vnútroštátnymi nariadeniami pre biologicky nebezpečný odpad.

cs Předplněný sterilní nebulizátor

Pro inhalaci, USP · nepyrogenní

Určené použití:
Určený k přidání sterilní vody nebo fyziologického roztoku do aerosolu, který tvoří dýchací plyny pacienta. Předplněné nebulizátory Medline Hudson RCI AQUAPAK jsou určeny pro použití u běžné populace, která může zahrnovat děti (ve věku od 2 let) i dospělé. Jsou určeny k použití s kyslíkem o tlaku minimálně 50 PSI jako hlavním zdrojem plynu. Jedná se o prostředek na jedno použití, který smí používat vyškolení lékaři v klinickém prostředí. Tento výrobek je určen k použití až do vyčerpání vody / fyziologického roztoku nebo po dobu maximálně 14 dnů.

Návod k použití:
POZNÁMKA: Adaptéry nebulizátoru Hudson RCI AQUAPAK používejte pouze spolu s rezervoáry nebulizátoru AQUAPAK. Pro zahřívanou nebulizaci používejte pouze Hudson RCI AQUATHERM.
1. Nasaďte adaptér nebulizátoru na rezervoár a upevněte jej.
   UPOZORNĚNÍ: Adaptér příliš neutahujte.
2. Uchopte zpětnou trubici za přírubami pro palec na propichovacím kolíku a odstraňte obal kolíku.
3. Zaveďte kolík do propichovacího portu na rezervoáru a zatlačte, dokud příruby pro palec nedosednou proti rezervoáru.
4. Nasaďte nebulizátor na průtokoměr.
   UPOZORNĚNÍ: Křídlovou matici příliš neutahujte.
5. Připevněte trubici pacienta na výstup nebulizátoru.
6. Otočte vstupní přírubu nebulizátoru na požadovanou koncentraci kyslíku.
   POZNÁMKA: Následující tabulka uvádí odhadovaný výstup FIO2 při každém nastavení adaptéru:

Nastavení LPM	Nastavení adaptéru %	Odhadovaný výstup FIO2 %
5LPM	28 %	24,6 až 31,4 %
8LPM	33 %	29,0 až 37,0 %
10LPM	98 %	≥86,2 %

7. Nastavte průtokoměr do požadovaného nastavení a ověřte průtok plynu zařízením.
8. Nebulizátor je připraven k použití, pokud kapalina proudí skrze zpětnou trubici.

Varování:
- Pouze pro jednorázové použití. Nepoužívejte opakovaně, nezpracovávejte ani opakovaně nesterilizujte. Při opakovaném použití zařízení hrozí potenciální nebezpečí těžkého zranění a/nebo infekce s možným následkem smrti. Zpracování zdravotnických prostředků určených jen na jedno použití může mít za následek zhoršení výkonu nebo ztrátu funkčnosti.
- Obsah rezervoáru je určen pouze k inhalační terapii a není určen k parenterálnímu podání.
- Neobsahuje mikrobiální agens.
- Sterilní. Je-li nádoba neporušená, vnitřní obsah je sterilní. Nepyrogenní. Bez přídavku bakteriostatických látek a jiných konzervantů.
- Nepoužívejte obal v přítomnosti zdroje vznícení.
- Pokud dojde v souvislosti se zařízením k závažné nehodě, musí být tato nehoda nahlášena společnosti Medline a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém sídlí uživatel a/nebo pacient.

Pokyny pro likvidaci:
Při vyřazení tohoto zařízení z provozu a při jeho likvidaci je třeba postupovat v souladu s platnými nemocničními nebo národními předpisy pro biologicky nebezpečný odpad.

sv Förfylld steril nebulisator

För inandning , USP · icke-pyrogen

Avsedd användning:
Avsedd för att tillsätta sterilt vatten eller koksaltlösning i aerosolform till en patients andningsgaser. Medline Hudson RCI AQUAPAK förfyllda nebulisatorer är avsedda för användning i den allmänna befolkningen, som kan inkludera barn (2 år och äldre) och vuxna. Att användas med minst 50 PSI syre som huvudsaklig gaskälla. Det är en enhet för engångsbruk att användas av utbildade läkare i kliniska miljöer. Denna produkt är avsedd att användas tills vattnet/saltlösningen är slut eller under maximalt 14 dagar.

Användningsinstruktioner:
NOTERA: Använd endast Hudson RCI AQUAPAK nebulisatoradaptrar med AQUAPAK nebulisatorbehållare. För nebulisering som är uppvärmd, använd då endast med Hudson RCI AQUATHERM.
1. Trä på nebulisatoradaptern på behållaren och spänn åt.
   VARNING: Spänn inte åt adaptern för mycket.
2. Ta tag i returröret bakom tumflänsarna på punkteringsstiftet och ta bort stiftets hölje.
3. Sätt in stiftet i behållarens punkteringsport och tryck tills tumflänsarna vilar mot behållaren.
4. Trä nebulisatorn på flödesmätaren.
   VARNING: Spänn inte åt vingmuttern för mycket.
5. Fäst patientröret till nebulisatorns utflöde.
6. Vrid medbringarkragen på nebulisatorn till önskad koncentration av syre.
   NOTERA: Följande tabell visar uppskattad FIO2-utflöde vid varje adapter-inställning:

LPM-inställning	Adapter-inställning %	Beräknat FIO2-utflöde %
5LPM	28 %	24,6 % till 31,4 %
8LPM	33 %	29,0 % till 37,0 %
10LPM	98 %	≥ 86,2 %

7. Ställ in flödesmätaren på önskad inställning och kontrollera gasflödet genom enheten.
8. Nebulisatorn är klar att användas när vätska strömmar genom returröret.

Varningar:
- Engångsprodukt. Får ej återanvändas, upparbetas eller återsteriliseras. Att återanvända enheten skapar en potentiell risk för allvarlig skada och/eller infektioner som kan leda till dödsfall. Upparbetning av medicinsk utrustning som endast är avsedd för engångsbruk kan resultera i försämrad prestanda eller funktionsförlust.
- Innehållet i behållaren är endast avsett för inhalationsterapi och är inte avsett för parenteral administration.
- Innehåller inga mikrobiella ämnen.
- Steril. Innehållet är sterilt om flaskan är intakt. Icke-pyrogen. Inget bakteriostatiskt medel eller annat konserveringsmedel är tillsatt.
- Använd inte i närheten av en antändningskälla.
- Om en allvarlig händelse har inträffat i samband med produkten ska detta rapporteras till Medline och behörig myndighet i den medlemsstat där användaren och/eller patienten är etablerad.

Instruktioner för avfallshantering:
Försiktighetsåtgärder bör vidtas vid kassering av denna produkt och bortskaffande ska göras i enlighet med gällande sjukhus- eller nationella bestämmelser för biologiskt farligt avfall.

fi Esitäytetty steriili sumutin

Inhalaatioon, USP, pyrogeenivapaa

Käyttötarkoitus:
steriilin veden tai suolaliuoksen lisääminen aerosolimuodossa potilaan hengityskaasuihin. Medlinen esitäytetyt Hudson RCI AQUAPAK- sumuttimet on tarkoitettu käytettäväksi yleisillä väestöryhmillä, joihin voi kuulua sekä lapsia (yli 2 v.) että aikuisia. Pääasiallisena kaasulähteenä käytetään happea vähintään 3,45 bar paineella. Laite on kertakäyttöinen ja tarkoitettu

koulutettujen kiliinikkojen käytettäväksi kliinisissä ympäristöissä. Tuote on tarkoitettu käytettäväksi kunnes vesi/suolaliuos on käytetty loppuun tai enintään 14 päivän ajan.

Käyttöohjeet:
HUOMAUTUS: Käytä ainoastaan Hudson RCI AQUAPAK -sumutinsovittimia yhdessä AQUAPAK -sumutinsäiliöiden kanssa. Lämpösumutuksen yhteydessä käyttö ainoastaan Hudson RCI AQUATHERM -lämmittimen kanssa.

1. Kierrä sumutinsovitin kiinni säiliöön ja kiristä.
   VAROITUS: Sovitinta ei saa kiristää liikaa.
2. Tartu sumutinlaitteelle menevään letkuun puhkaisuneulan peukalolaippojen takaa ja poista neulan suojus.
3. Työnnä neula säiliön puhkaisuliittimeen ja paina, kunnes peukalolaipat ovat säiliötä vasten.
4. Kierrä sumutin kiinni virtausmittariin.
   VAROITUS: Siipimutteria ei saa kiristää liikaa.
5. Kiinnitä potilasletku sumuttimen ulostuloon.
6. Käännä sumuttimen säätöholkki haluttuun happipitoisuuteen.
   HUOMAUTUS: Seuraavassa taulukossa esitetään arvioitu FiO2 kullakin sovitinasetuksella:

LPM-asetus	Sovittimen asetus %	Arvioitu FiO2 %
5 LPM	28 %	24,6 % – 31,4 %
8 LPM	33 %	29,0 % – 37,0 %
10 LPM	98 %	≥ 86,2 %

7. Aseta virtausmittari halutulle asetukselle ja varmista kaasun virtaus laitteen läpi.
8. Sumutin on valmis käytettäväksi, kun neste virtaa sumuttimelle menevän letkun läpi.

Varoituksia:
- Vain kertakäyttöön. Ei saa käyttää uudelleen, käsitellä uudelleen, tai steriloida uudelleen. Laitteen uudelleenkäyttö voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen ja/tai infektion, joka voi johtaa kuolemaan. Vain kertakäyttöön tarkoitettujen lääkinnällisten laitteiden uudelleenkäsittely voi johtaa suorituskyvyn heikkenemiseen tai toimintakyvyn heikentymiseen.
- Säilön sisältö on tarkoitettu ainoastaan hengitysterapiaan, eikä sitä ole tarkoitettu annettavaksi parenteraalisesti.
- Ei sisällä biologisia epäpuhtauksia.
- Steriili. Sisältö on steriili, jos pullo on ehjä. Pyrogeenivapaa. Ei lisättyjä bakteerien kasvua estäviä aineita tai muita säilöntäaineita.
- Ei saa käyttää syttymislähteen läheisyydessä.
- Jos laitteeseen liittyy vakava vaaratilanne, siitä tulee ilmoittaa Medlinelle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjän ja/tai potilaan kotipaikka on.

Hävittämistä koskevat ohjeet:
Tätä laitetta hävitettäessä on noudatettava varovaisuutta, ja laite on hävitettävä sairaalan antamien tai kansallisten biologisesti vaarallista jätettä koskevien määräysten mukaisesti.

da Forfyldt steril nebulizer

For inhalering, USP • Ikke-pyrogen

Anvendelse:
Beregnet til tilføjelse af sterilt vand eller saltvandsopløsning i aerosolform til en patients åndedrætsgasser. Medline Hudson RCI AQUAPAK forfyldte nebulizers er beregnet til brug i generel befolkning, der kan inkludere pædiatrisk (alder 2 år og derover) og voksne. Anvendes med min. 50 PSI oxygen som primær gaskilde. Det er en enhed til engangsbrug der skal anvendes af kvalificeret medicinsk personale i et klinisk miljø. Dette produkt er beregnet til brug indtil vand/saltvand er opbrugt eller i maksimalt 14 dage.

Brugsanvisning:
BEMÆRK: Benyt kun Hudson RCI AQUAPAK nebulizer adaptere med AQUAPAK nebulizer beholdere. For opvarmet nebulizering benyttes kun Hudson RCI AQUATERM.

1. Skru nebulizer adapter på beholder og spænd fast.
   ADVARSEL: Overspænd ikke adapteren.
2. Grib returslangen bag fingerflanger på punkteringspin og fjern kappe på pin.
3. Indfør pin i punkteringsporten på beholder og tryk til fingerflanger hviler mod beholder.
4. Skru nebulizer på flowmeter.
   ADVARSEL: Overspænd ikke fingermøtrikken.
5. Fastgør patientslange til nebulizers udgang.
6. Drej justeringskraven på nebulizer på ønskede iltkoncentration.
   BEMÆRK: Den følgende tabel viser den anslåede FIO2 dosering ved hver adapterindstilling:

LPM indstilling	Adapterindstilling %	Anslået FIO2 dosering %
5LPM	28 %	24,6 % til 31,4 %
8LPM	33 %	29,0 % til 37,0 %
10LPM	98 %	≥ 86,2 %

7. Sæt flowmeter på ønskede indstilling og kontroller gasflow gennem enheden.
8. Nebulizer er klar til brug når der flyder væske gennem returslangen.

Advarsler:
- Kun til engangsbrug. Må ikke genbruges, genbehandles , eller resteriliseres. Genbrug af enheden medfører en potentiel risiko for alvorlig skade og/eller infektion der kan medføre død. Genoparbejdning af medicinsk udstyr, der kun er beregnet til engangsbrug, kan medføre forringet ydeevne eller tab af funktionalitet.
- Indholdet af beholderen er kun for inhaleringsterapi og er ikke beregnet til parenteral administration.
- Indeholder ikke mikrobiotiske agenter.
- Steril. Indholdet er sterilt ved intakt flaske. Ikke-pyrogenisk. Ingen bakteriostatiske agenter eller andre konserveringsmidler tilsat.
- Må ikke benyttes i nærheden af en antændingskilde.
- Skulle der opstå en alvorlig hændelse i forbindelse med udstyret, skal dette indberettes til Medline samt til den kompetente myndighed i det medlemsland, hvor brugeren og/eller patienten har hjemsted.

Anvisninger om bortskaffelse:
Der skal tages forholdsregler ved bortskaffelse af dette apparat, og kassering af apparatet skal ske i overensstemmelse med gældende hospitals- eller nationale bestemmelser for biologisk farligt affald.

no Ferdigfylt steril forstøver

For inhalasjon, USP - Ikke-pyrogen

Tiltenkt bruk:
Beregnet for å tilsette sterilt vann eller saltoppløsning i aerosolform til pasientens pustegasser. Medline Hudson RCI AQUAPAK forhåndsfylte nebulisatorer er beregnet for bruk i den generelle befolkningen, som kan omfatte barn (fra 2 år og oppover) og voksne. Den skal brukes med minst 50 PSI oksygen som hovedgasskilde. Det er en engangsenhet som brukes av opplærte klinikere i kliniske miljøer. Dette produktet er beregnet på å brukes til det er tomt for vann/saltvann eller i maksimalt 14 dager.

Instruksjoner for bruk:
MERKNAD: Bruk kun Hudson RCI AQUAPAK-forstøveradaptere med AQUAPAK-forstøverreservoarer. For oppvarmet forstøvning, bruk kun Hudson RCI AQUATHERM.

1. Skru nebulisatoradapteren på beholderen og stram til.
   FORSIKTIG: Ikke stram adapteren for hardt.
2. Ta tak i returslangen bak tommelflensene på punkteringsstiften, og fjern stiftens hylse.
3. Sett stiften inn i reservoarets punkteringsport og skyv til tommelflensene hviler mot reservoaret.
4. Skru nebulisatoren på strømningsmåleren.
   FORSIKTIG: Ikke stram vingemutteren for hardt.
5. Fest pasientslangen til forstøverens utløp.
6. Vri innblandingskragen på forstøveren til ønsket oksygenkonsentrasjon.
   MERKNAD: Følgende tabell viser estimert FIO2-utgang ved hver innstilling av adapteren:

Innstilling av LPM	Innstilling av adapter i prosent	Estimert FIO2-utgang i prosent
5LPM	28%	24,6 % til 31,4%
8LPM	33%	29,0% til 37,0%
10LPM	98%	≥ 86,2%

7. Konfigurer strømningsmåleren på ønsket innstilling, og bekreft at gassen strømmer gjennom enheten.
8. Forstøveren er klar til bruk når det strømmer væske gjennom returslangen.

Advarsler:
- Kun til engangsbruk. Produktet må ikke gjenbrukes, prosesseres på nytt eller steriliseres på nytt. Gjenbruk av enheten utgjør en potensiell risiko for alvorlig personskade og/eller infeksjon som kan føre til dødsfall. Reprosessering av medisinsk utstyr som kun er beregnet på engangsbruk, kan føre til redusert ytelse eller tap av funksjonalitet.
- Innholdet i reservoaret er kun beregnet på inhalasjonsbehandling og er ikke beregnet på administrering parenteralt.
- Inneholder ingen mikrobielle stoffer.
- Steril. Innvendig innhold er sterilt dersom hetteglasset/flasken er intakt. Ikke-pyrogen. Ikke tilsatt bakteriostatisk middel eller andre konserveringsmidler.
- Bruk aldri nær en tennkilde.
- Om det har oppstått en alvorlig hendelse i forhold til utstyret så må det rapporteres til Medline eller korrekt myndighet i medlemsstaten der brukeren og/eller pasienten befinner seg.

Instruksjoner for avhending:
Man bør alltid ta sine forholdsregler ved å avhende denne enheten. Avhending av enheten må utføres ifølge gjeldende sykehus- eller nasjonale forskrifter for biologisk farlig avfall.

el Προγεμισμένος αποστειρωμένος νεφελοποιητής

Για εισπνοή, Μη Πυρογενής • USP

Προοριζόμενη Χρήση:
Προορίζεται για την προσθήκη αποστειρωμένου νερού ή αλατούχου διαλύματος σε μορφή αερολύματος στα αναπνευστικά αέρια ενός ασθενούς. Οι προγεμισμένοι νεφελοποιητές Medline Hudson RCI AQUAPAK προορίζονται για χρήση σε γενικό πληθυσμό, ο οποίος μπορεί να περιλαμβάνει παιδιά (ηλικίας 2 ετών και άνω) και ενήλικες. Για χρήση με ελάχιστη 50PSI οξυγόνου ως κύρια πηγή αερίου. Είναι μια συσκευή μίας χρήσης που χρησιμοποιείται από εκπαιδευμένους κλινικούς ιατρούς σε κλινικά περιβάλλοντα. Αυτό το προϊόν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί μέχρι την εξάντληση του νερού/φυσιολογικού ορού ή για μέγιστο διάστημα 14 ημερών.

Οδηγίες χρήσης:
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Χρησιμοποιείτε μόνο προσαρμογείς νεφελοποιητή Hudson RCI AQUAPAK με ντεπόζιτα νεφελοποιητή AQUAPAK. Για θερμαινόμενη νεφελοποίηση, χρησιμοποιήστε μόνο με το Hudson RCI AQUATHERM.

1. Βιδώστε τον προσαρμογέα νεφελοποιητή στο ντεπόζιτο και σφίξτε.
   ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην σφίγγετε υπερβολικά τον προσαρμογέα.
2. Πιάστε το σωλήνα επιστροφής πίσω από τις φλάντζες αντίχειρα στον πείρο διάτρησης και αφαιρέστε το περίβλημα του πείρου.
3. Τοποθετήστε τον πείρο στη θύρα διάτρησης στο ντεπόζιτο και πιέστε μέχρι οι φλάντζες αντίχειρα να ακουμπήσουν σε αυτό.
4. Βιδώστε τον νεφελοποιητή στο ροόμετρο.
   ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην σφίγγετε υπερβολικά το παξιμάδι του πτερυγίου.
5. Συνδέστε το σωλήνα ασθενούς στην έξοδο του νεφελοποιητή.
6. Γυρίστε το κολάρο παρασύρσεως στον νεφελοποιητή στην επιθυμητή συγκέντρωση οξυγόνου.
   ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο παρακάτω πίνακας απεικονίζει την εκτιμώμενη έξοδο FIO2 σε κάθε ρύθμιση βύσματος:

Ρύθμιση LPM	Ρύθμιση προσαρμογέα %	Εκτιμώμενη παραγωγή FIO2 %
5LPM	28%	24.6% έως 31.4%
8LPM	33%	29.0% έως 37.0%
10LPM	98%	≥ 86.2%

7. Ρυθμίστε το ροόμετρο στην επιθυμητή ρύθμιση και επαληθεύστε τη ροή αερίου μέσω της συσκευής.
8. Ο νεφελοποιητής είναι έτοιμος για χρήση όταν το υγρό ρέει μέσω του σωλήνα επιστροφής.

Προειδοποιήσεις:

- Μόνο για μία χρήση. Μην επαναχρησιμοποιείτε, επανεπεξεργάζεστε ή αποστειρώνετε. Η επαναχρησιμοποίηση της συσκευής δημιουργεί δυνητικό κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή/και μόλυνσης που μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο. Η επανεπεξεργασία ιατροτεχνολογικών προϊόντων που προορίζονται μόνο για χρήση από έναν ασθενή μπορεί να οδηγήσει σε υποβάθμιση των επιδόσεων ή απώλεια λειτουργικότητας.
- Τα περιεχόμενα του ντεπόζιτου προορίζονται μόνο για θεραπεία εισπνοής και δεν προορίζονται για παρεντερική χορήγηση.
- Περιέχει μη μικροβιακούς παράγοντες.
- Αποστειρωμένο. Το εσωτερικό περιεχόμενο είναι αποστειρωμένο εάν η φιάλη είναι άθικτη. Μη Πυρογενές. Δεν έχει προστεθεί βακτηριοστατικός παράγοντας ή άλλο συντηρητικό.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία πηγής ανάφλεξης.
- Εάν έχει συμβεί σοβαρό περιστατικό σε σχέση με το ιατροτεχνολογικό προϊόν, θα πρέπει να αναφέρεται στη Medline και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο χρήστης και/ή ο ασθενής.

Οδηγίες απόρριψης:
Πρέπει να λαμβάνονται προφυλάξεις κατά την απόρριψη αυτής της συσκευής και η απόρριψή της πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους ισχύοντες νοσοκομειακούς ή εθνικούς κανονισμούς για τα βιολογικά επικίνδυνα απόβλητα.

pl Wstępnie napełniony sterylny nebulizator

Do inhalacji, USP · Niepirogenny

Przeznaczenie:
Produkt jest przeznaczony do dodawania sterylnej wody lub roztworu soli fizjologicznej w postaci aerozolu do gazów oddechowych pacjenta. Wstępnie napełnione nebulizatory Medline Hudson RCI AQUAPAK są przeznaczone do stosowania u populacji ogólnej, która może obejmować dzieci (w wieku od 2 lat) oraz osoby dorosłe. Do stosowania z min. 50PSI tlenu jako głównym źródłem gazu. To urządzenie jednorazowego użytku do stosowania przez przeszkolonych lekarzy w środowiskach klinicznych. Produkt przeznaczony jest do stosowania do wyczerpania się wody/soli fizjologicznej lub maksymalnie przez 14 dni.

Instrukcja stosowania:
UWAGA: Używać wyłącznie adapterów do nebulizatora Hudson RCI AQUAPAK ze zbiornikami do nebulizatora AQUAPAK. Do nebulizacji podgrzewanej należy używać wyłącznie urządzenia Hudson RCI AQUATHERM.

1. Nałożyć adapter nebulizatora na zbiornik i dokręcić.
   UWAGA: Nie należy dokręcać adaptera zbyt mocno.
2. Chwycić rurkę powrotną za kołnierzami kciukowymi na trzpieniu nakłuwającym i zdjąć osłonę trzpienia.
3. Włożyć trzpień do otworu do nakłuwania na zbiorniku i wcisnąć, aż kołnierze kciukowe dotkną zbiornika.
4. Nałożyć nebulizator na przepływomierz.
   UWAGA: Nie należy zbyt mocno dokręcać nakrętki motylkowej.
5. Podłączyć przewód pacjenta do wylotu nebulizatora.
6. Obrócić kołnierz na nebulizatorze do żądanego stężenia tlenu.
   UWAGA: Poniższa tabela przedstawia szacowaną moc wyjściową FIO2 przy każdym ustawieniu adaptera:

Ustawienie LPM	Ustawienie adaptera %	Szacowana moc wyjściowa FIO2 %
5 LPM	28%	od 24,6% do 31,4%
8 LPM	33%	od 29,0% do 37,0%
10 LPM	98%	≥ 86,2%

7. Ustawić przepływomierz na żądaną wartość i sprawdzić przepływ gazu przez urządzenie.
8. Nebulizator jest gotowy do użycia, gdy ciecz przepływa przez rurkę powrotną.

Ostrzeżenia:

- Tylko do jednorazowego użytku. Nie używać ponownie, nie przetwarzać ani nie sterylizować ponownie. Ponowne użycie produktu stwarza potencjalne ryzyko poważnych obrażeń i/lub infekcji, które mogą prowadzić do śmierci. Ponowne przetwarzanie wyrobów medycznych przeznaczonych do jednorazowego użytku może prowadzić do obniżenia ich wydajności lub utraty ich funkcjonalności.
- Zawartość zbiornika jest przeznaczona wyłącznie do terapii inhalacyjnej i nie jest przeznaczona do podawania pozajelitowego.
- Nie zawiera czynników mikrobiologicznych.
- Produkt sterylny. Wewnętrzna zawartość jest sterylna, jeśli butelka jest nienaruszona. Produkt niepirogenny. Bez dodatku środka bakteriostatycznego ani innego środka konserwującego.
- Nie stosować w obecności źródła zapłonu.
- W razie wystąpienia poważnego wypadku w związku z produktem, należy zgłosić to firmie Medline oraz odpowiedniemu organowi w Państwie Członkowskim właściwym dla użytkownika i/lub pacjenta.

Instrukcje dotyczące utylizacji:
Utylizacja urządzenia powinna odbywać się z zachowaniem środków ostrożności i zgonie z obowiązującymi przepisami wewnętrznymi szpitala oraz przepisami prawa dotyczącymi odpadów biologicznie niebezpiecznych.

sl Predhodno napolnjeni sterilni nebulizator

Za inhalacijo, USP · nepirogeni

Predvidena uporaba:
Namenjen dodajanju sterilne vode ali fiziološke raztopine v obliki aerosola pacientovim dihalnim plinom. Predhodno napolnjeni nebulizatorji Medline Hudson RCI AQUAPAK so namenjeni uporabi pri splošni populaciji, ki lahko vključuje otroke (starejše od 2 let) in odrasle. Za uporabo z najmanj 50 PSI kisika kot glavnim virom plina. To je pripomoček za enkratno uporabo, ki ga v kliničnem okolju uporabljajo usposobljeni zdravniki. Ta izdelek je namenjen uporabi do izčrpanja vode/fiziološke raztopine ali za največ 14 dni.

Navodila za uporabo:
OPOMBA: Uporabljajte samo nastavke za nebulizator Hudson RCI AQUAPAK z rezervoarji za nebulizator AQUAPAK. Za ogrevano nebulizacijo uporabljajte samo s Hudson RCI AQUATHERM.

1. Privijte nastavek za nebulizator na rezervoar in ga zategnite.
   OPOZORILO: Nastavka ne zategnite preveč.
2. Primite povratno cev za palčnimi prirobnicami na vbodnem zatiču in odstranite ovoj zatiča.
3. Vstavite zatič v vbodno odprtino na rezervoarju in ga potiskajte, dokler se palčne prirobnice ne naslonijo na rezervoar.
4. Privijte nebulizator na merilnik pretoka.
   OPOZORILO: Krilate matice ne zategnite preveč.
5. Cev za pacienta pritrdite na izhod nebulizatorja.
6. Obrnite zajemni obroček na nebulizatorju na želeno koncentracijo kisika.
   OPOMBA: Naslednja tabela prikazuje ocenjeni izhod FIO2 pri vsaki nastavitvi nastavka:

Nastavitev LPM	Nastavitev nastavka %	Ocenjeni izhod FIO2 %
5 LPM	28 %	24,6 % do 31,4 %
8 LPM	33 %	29,0 % do 37,0 %
10 LPM	98 %	≥ 86,2 %

7. Merilnik pretoka nastavite na želeno nastavitev in preverite pretok plina skozi pripomoček.
8. Nebulizator je pripravljen za uporabo, ko tekočina steče skozi povratno cevko.

Opozorila:

- Samo za enkratno uporabo. Ne uporabljajte ponovno, obdelujte ali ponovno sterilizirajte. Ponovna uporaba pripomočka lahko povzroči tveganje za resno poškodbo in/ali okužbo, ki lahko privede do smrti. Ponovna obdelava medicinskih pripomočkov, namenjenih samo za enkratno uporabo, lahko povzroči poslabšano delovanje ali izgubo funkcionalnosti.
- Vsebina rezervoarja je namenjena samo za inhalacijsko terapijo in ni namenjena parenteralnemu dajanju.
- Ne vsebuje mikrobnih sredstev.
- Sterilno. Notranja vsebina je sterilna, če je steklenica nedotaknjena. Nepirogeno. Ni dodanih bakteriostatičnih sredstev ali drugih konzervansov.
- Ne uporabljajte v prisotnosti vira vžiga.
- O vsakem resnem zapletu, do katerega je prišlo v zvezi s pripomočkom, je treba obvestiti Medline in pristojni organ države članice, v kateri ima uporabnik in/ali pacient stalno prebivališče.

Navodila za odstranjevanje:
Ko zavržete ta pripomoček, morate upoštevati varnostne ukrepe, pripomoček pa je treba odstraniti v skladu z veljavnimi bolnišničnimi ali nacionalnimi predpisi za biološko nevarne odpadke.

ro Nebulizator steril preumplut

Pentru inhalare, USP · Apirogen

Utilizare preconizată:
Conceput pentru adăugarea de apă sterilă sau soluție salină sub formă de aerosol la gazele respiratorii ale pacientului. Nebulizatoarele preumplute Medline Hudson RCI AQUAPAK sunt destinate utilizării la populația generală, care poate include populația pediatrică (începând cu vârsta de 2 ani) și adultă. A se folosi cu min 50PSI de oxigen ca sursă principală de gaz. Este un dispozitiv de unică folosință utilizat de clinicieni instruiți în medii clinice. Acest produs este destinat a fi utilizat până la epuizarea apei/soluției saline sau pentru maximum 14 zile.

Instrucțiuni de utilizare:
NOTĂ: Utilizați numai adaptoare de nebulizare Hudson RCI AQUAPAK cu rezervoare de nebulizare AQUAPAK. Pentru nebulizare încălzită, utilizați numai cu Hudson RCI AQUATHERM.

1. Înșurubați adaptorul pentru nebulizator pe rezervor și strângeți.
   ATENȚIE: Nu strângeți adaptorul excesiv.
2. Prindeți tubul de retur în spatele falangelor degetului mare de pe acul de puncție și scoateți teaca acului.
3. Introduceți acul în orificiul de puncție de pe rezervor și împingeți până când falangele degetului mare se sprijină de rezervor.
4. Înșurubați nebulizatorul pe debitmetru.
   ATENȚIE: Nu strângeți piulița fluture excesiv.
5. Atașați tubul pacientului la ieșirea nebulizatorului.
6. Rotiți colierul de antrenare de pe nebulizator la concentrația de oxigen dorită.
   NOTĂ: Tabelul următor prezintă ieșirea FIO2 estimată la fiecare setare a adaptorului:

Setare LPM	Setare adaptor %	Ieșire estimată FIO2 %
5LPM	28%	24,6% până la 31,4%
8LPM	33%	29,0% până la 37,0%
10LPM	98%	≥ 86,2%

7. Setați debitmetrul la setarea dorită și verificați debitul de gaz prin dispozitiv.
8. Nebulizatorul este gata de utilizare atunci când lichidul curge prin tubul de retur.

Avertismente:

- Numai de unică folosință. Nu reutilizați, nu recondiționați și nu resterilizați. Reutilizarea dispozitivului poate expune la riscul de rănire gravă și/sau infecție cu consecințe potențial fatale. Recondiționarea dispozitivelor medicale de unică folosință poate duce la scăderea performanței sau la pierderea funcționalității.
- Conținutul rezervorului este destinat exclusiv terapiei prin inhalare și nu este destinat administrării parenterale.
- Nu conține agenți microbieni.
- Steril. Conținutul intern este steril dacă flaconul este intact. Apirogen. Fără adaos de agenți bacteriostatici sau alți conservanți.
- A nu se utiliza în prezența unei surse de aprindere.
- În cazul în care s-a produs un incident grav în ceea ce privește dispozitivul medical, acest incident trebuie raportat către Medline și către autoritatea competentă a Statului Membru în care este stabilit utilizatorul și/sau pacientul.

Instrucțiuni privind eliminarea:
Trebuie luate măsuri de precauție în momentul scoaterii din uz a acestui dispozitiv, iar eliminarea acestuia se va efectua în conformitate cu reglementările aplicabile în cadrul spitalelor sau cu reglementările naționale cu privire la deșeurile periculoase din punct de vedere biologic.

bg Предварително напълнен стерилен пулверизатор

За инхалации, USP · Непирогенен

Предназначение:
Предназначен за добавяне на стерилна вода или физиологичен разтвор под формата на аерозол към дихателните газове на пациента. Предварително напълнените пулверизатори Medline Hudson RCI AQUAPAK са предназначени за употреба при общото население, което може да включва деца (на възраст 2 и повече години) и възрастни. Да се използва с мин. 50 PSI кислород като основен източник на газ. Това е изделие за еднократна употреба, предназначено за използване от обучени клиницисти в клинична среда. Този продукт е предназначен да се използва до изчерпване на водата/физиологичния разтвор или максимум 14 дни.

Инструкции за употреба:
ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте само адаптери за пулверизатор Hudson RCI AQUAPAK с резервоари за пулверизатор AQUAPAK. При нагрята пулверизация използвайте само с Hudson RCI AQUATHERM.

1. Завинтете адаптера за пулверизатор за резервоара и го затегнете.
   ВНИМАНИЕ: Не презатягайте адаптера.
2. Хванете въртящата тръба зад палцовите фланци на щифта за пробиване и отстранете обвивката на щифта.
3. Поставете щифта в отвора за пробиване на резервоара и натиснете, докато палцовите фланци опрат в резервоара.
4. Завинтете пулверизатора за разходомера.
   ВНИМАНИЕ: Не презатягайте крилчатата гайка.
5. Прикрепете тръбата за пациента към изхода на пулверизатора.
6. Завъртете накрайника за улавяне на пулверизатора до желаната концентрация на кислород.
   ЗАБЕЛЕЖКА: Следващата таблица изобразява прогнозния изведен FIO2 при всяка настройка на адаптера:

Настройка на LPM	Настройка на адаптера %	Прогнозно изведен FIO2 %
5LPM	28%	24,6% до 31,4%
8LPM	33%	29,0% до 37,0%
10LPM	98%	≥ 86,2%

7. Настройте разходомера на желаната настройка и проверете потока газ през изделието.
8. Пулверизаторът е готов за употреба, когато течността протече през въртящата тръба.

Предупреждения:
- Само за еднократна употреба. Не използвайте, не обработвайте и не стерилизирайте повторно. Повторната употреба на изделието създава потенциален риск от сериозно нараняване и/или инфекция, което може да доведе до смърт. Повторната обработка на медицински изделия, предназначени за еднократна употреба, може да доведе до влошена ефективност или загуба на функционалност.
- Съдържанието на резервоара е само за инхалационна терапия и не е предназначено за парентерално приложение.
- Не съдържа микробни агенти.
- Стерилно. Вътрешното съдържание е стерилно, ако бутилката е непокътната. Непирогенно. Без добавен бактериостатичен агент или друг консервант.
- Да не се използва при наличие на източник на запалване.
- Ако във връзка с изделието възникне сериозен инцидент, той трябва да бъде съобщен на Medline и компетентния орган на страната членка, в която се намира потребителят и/или пациентът.

Инструкции за изхвърляне:
При изхвърляне на изделието трябва да се вземат предпазни мерки и депонирането на изделието трябва да се извършва в съответствие с приложимите болнични или национални разпоредби за биологично опасни отпадъци.

hu Előre töltött steril gyógyszerporlasztó

Inhaláláshoz, USP · nem pirogén

Rendeltetésszerű használat:
Steril víz vagy sóoldat aeroszol formában történő adagolásához a betegnek szánt légzési gázhoz. A Medline Hudson RCI AQUAPAK előre töltött gyógyszerporlasztók általánosan használhatók a betegpopulációban, amely gyermek (2 éves vagy annál idősebb) és felnőtt betegeket egyaránt magába foglal. Min. 50 psi nyomású oxigénnel használandó, mint fő gázforrás. Egyszer használatos eszköz, amelyet szakképzett egészségügyi személyzet használhat klinikai környezetben. A termék a víz/sóoldat kiürüléséig, illetve legfeljebb 14 napig alkalmazható.

Használati utasítás:
MEGJEGYZÉS: A Hudson RCI AQUAPAK gyógyszerporlasztó adaptereket kizárólag AQUAPAK gyógyszerporlasztó tartályokkal használja. Melegített porlasztás esetén kizárólag Hudson RCI AQUATHERM-mel használja.

1. Csavarja rá a gyógyszerporlasztó adaptert a tartályra, és húzza meg.
   VIGYÁZAT: Ne húzza túl az adaptert.
2. Fogja meg a visszafolyó csövet a lyukasztótüske ujjtámasza mögött, és távolítsa el a tű hüvelyét.
3. Vezesse a tűt a tartály lyukasztható nyílásába, és nyomja be, amíg az ujjtámasz fel nem ütközik a tartályon.
4. Csavarja rá a gyógyszerporlasztót az áramlásmérőre.
   VIGYÁZAT: Ne húzza túl a szárnyas anyát.
5. Csatlakoztassa a betegtömlőt a gyógyszerporlasztó kimenetéhez.
6. Fordítsa el a gyógyszerporlasztón lévő gyűrűt a kívánt oxigénkoncentrációra.
   MEGJEGYZÉS: A következő táblázatban összefoglaltuk az egyes adapterbeállításokhoz tartozó becsült FIO2 teljesítményt:

LPM beállítás	Adapterbeállítás %	Becsült FIO2 teljesítmény %
5 LPM	28%	24,6% - 31,4%
8 LPM	33%	29,0% - 37,0%
10 LPM	98%	≥ 86,2%

7. Állítsa be az áramlásmérőt a kívánt értékre, és ellenőrizze, hogy a gáz áramlik-e az eszközön keresztül.
8. A gyógyszerporlasztó készen áll a használatra, amikor a folyadék a visszafolyó csövön keresztül áramlik.

Figyelmeztetések:
- Egyszer használatos. Ne használja fel újra, ne újítsa fel, és ne sterilizálja. Az eszköz ismételt felhasználása súlyos sérülés és/vagy fertőzés potenciális kockázatával jár, ami akár halált is okozhat. A kizárólag egyszeri használatra szánt orvostechnikai eszközök újrafelhasználása a teljesítmény romlásához vagy a funkcionalitás elvesztéséhez vezethet.
- A tartály tartalma kizárólag inhalációs terápiához használható, és nem alkalmazható parenterálisan.
- Nem tartalmaz mikrobiológiai ágenseket.
- Steril. A belső tartalom steril, amennyiben a palack érintetlen. Nem pirogén. Nem tartalmaz bakteriosztatikumot vagy más tartósítószert.
- A ne használja gyújtóforrások közelében.
- Ha az eszközzel kapcsolatban bármilyen súlyosabb incidens történt, azonnal jelentse a Medline vállalatnak, illetve a felhasználó és/vagy beteg országában illetékes hatóságnak.

Ártalmatlanítási utasítások:
Tegye meg a megfelelő óvintézkedéseket az eszköz megsemmisítésénél, és tartsa be a biológiailag veszélyes hulladékokra vonatkozó kórházi vagy nemzeti előírásokat.

tr Önceden Doldurulmuş Steril Nebülizatör

İnhalasyon içindir. USP, pirojenik olmayan özelliktedir.

Kullanım amacı:
Hastanın soluduğu gazlara aerosol formunda steril su veya salin solüsyonu eklemek için tasarlanmıştır. Medline Hudson RCI AQUAPAK Önceden Doldurulmuş Nebülizatörler, aralarında (2 yaş ve üzeri) çocuklar ile yetişkinlerin yer aldığı genel nüfusta kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Ana gaz kaynağı olarak en az 50 PSI oksijenle kullanılmalıdır. Klinik ortamlarda eğitimli klinisyenler tarafından kullanılan tek kullanımlık bir aparattır. Bu ürün, su/salin tükenene kadar veya en fazla 14 gün boyunca kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Kullanım Talimatları:
1. NOT: AQUAPAK Nebülizatör Hazneleri ile sadece Hudson RCI AQUAPAK Nebülizatör Adaptörlerini kullanın. Isıtmalı nebülizasyon işleminde sadece Hudson RCI AQUATHERM ürününü kullanın.
2. Nebülizatör Adaptörünü hazneye geçirerek sıkın.
   UYARI: Adaptörü çok sıkmayın.
3. Dönüş borusunu delme pimindeki kelebek somunun arkasından tutun ve pim kılıfını çıkarın.
4. Pimi haznenin üzerindeki delme yuvasına yerleştirin ve kelebek somunları hazneye dayanana kadar itin.
5. Nebülizatörü akış ölçere geçirin.
   UYARI: Kelebek somunu çok sıkmayın.
6. Hastanın borusunu nebülizatör çıkışına bağlayın.
7. Nebülizatör üzerindeki hava sıkıştırma bileziğini istenen oksijen konsantrasyonuna çevirin.
   NOT: Aşağıdaki tabloda her adaptör ayarında tahmini FIO2 çıkışı gösterilmektedir:

LMP Ayarı	Adaptör Ayarı %	Tahmini FIO2 çıkışı %
5LPM	%28	%24,6 ila % 31,4
8LPM	%33	%29,0 ila %37,0
10LPM	%98	≥ %86,2

8. Akış ölçeri istenen ayara getirin ve cihazdan geçen gaz akışını doğrulayın.
9. Geri dönüş borusundan sıvı aktığında nebülizatör kullanıma hazırdır.

Uyarılar:
- Yalnızca bir kez kullanılabilir. Yeniden kullanmayın, işlemeyin veya sterilize etmeyin. Aparat yeniden kullanıldığında, ölüme yol açabilecek potansiyel ciddi yaralanma ve/veya enfeksiyon riski oluşur. Sadece bir kez kullanılmak üzere tasarlanan tıbbi aparatlar, yeniden işlendiğinde bu aparatların performansı düşebilir veya işlevselliği kaybolabilir.
- Haznenin içindeki ürün, sadece inhalasyon tedavisi içindir ve parenteral uygulama için tasarlanmamıştır.
- Mikrobiyal madde içermez.
- Sterildir. Şişe zarar görmediği takdirde içindeki ürün steril kalır. Pirojenik değildir. Bakteriyostatik veya başka bir koruyucu madde eklenmemiştir.
- Tutuşturucu bir kaynak varken kullanmayın.
- Cihazla ilgili olarak ciddi bir olay yaşanırsa, Medline'a ve kullanıcı ve/veya hastanın bulunduğu Üye Ülkenin yetkili mercine haber verilmelidir.

İmha talimatları:

Bu cihaz atılırken önlemler alınmalıdır ve cihazın bertarafı, ilgili hastane veya biyolojik tehlikeli atıklar için ulusal yönetmeliklere göre yapılmalıdır.





Latex Free, Latexfrei, Sans latex, Latexvrij, Senza lattice, Sin Látex, Sem látex, Latexfri, Lateksiton, Latexfri, Lateksfri, Χωρίς λάτεξ, Bez Latexu, Bezlateksowe, Brez lateksa, Fără latex, Несъдържащ латекс, Latex mentes, Lateks içermez



Mandatory action to read instructions for use, Unbedingt Gebrauchsanweisung beachten, Obligation de lire la notice d'utilisation, Verplichte actie om de gebruiksaanwijzing te lezen, Azione obbligatoria: leggere le istruzioni per l'uso, Acción obligatoria de leer las instrucciones de uso, Acção obrigatória para ler as instruções de utilização, Det är obligatoriskt att läsa bruksanvisningen, Käyttöohjeiden lukeminen on pakollista, Det er påkrævet at læse brugsanvisningerne, Obligatoriske tiltak som må leses før bruk, Η ανάγνωση των οδηγιών είναι υποχρεωτική πριν από τη χρήση, Přečtěte si návod k použití, Należy koniecznie przeczytać instrukcję obsługi, Obvezni ukrep je branje navodil za uporabo, Citirea instrucțiunilor de utilizare este obligatorie, Задължително е да се прочетат инструкциите за употреба, Kötelező intézkedés a használati utasítás elolvasása, Povinné prečítanie si návodu na použitie, Kullanım talimatlarını okumak zorunludur

Medline Industries, LP, Three Lakes Drive, Northfield, IL 60093 USA.

CE 2797 EC REP Medline International France SAS,
5 rue Charles Lindbergh, 44110 Châteaubriant, France

Distributed in Australia by: Medline International Two Australia Pty. Ltd., Sydney, Australia



Medline International B.V.,
Nieuwe Stationsstraat 10, Arnhem, 6811 KS, Netherlands

UK CA 0086 **UK representative and importer in UK:**
Medline Industries Ltd,
WA4 6HL, UK

CH REP **CH rep and importer:**
Medline International Switzerland SARL,
c/o MN & Associés SA, 1 Place de Longemalle,
1204 Genève, Switzerland

RJ24475 - HDL02485 2024-10